# 广播电台中俄节目交流实践案例探析

李 佳
（吉林广播电视台，吉林 长春 130033）

**摘 要：**近些年，我国与俄罗斯在各方面的交流愈发深入，双方在政治、文化、经济等多个领域建立了合作发展关系，两国人民之间的交流面也越来越广。广播电台等媒体作为文化领域交流的主要组成部分，是两国人民相互了解的主要途径，对两国民众友好交流和发展起着不可或缺的作用。[1] 黑龙江省、吉林省与俄罗斯接壤，是我国对俄交流的主要阵地。因此，本文将以黑龙江广播电台中俄节目交流和吉林广播电视台中俄节目交流为例，探讨广播电台对中俄交流的积极意义。

**关键词：**广播电台；合作发展；中俄交流节目；文化交流；节目交流　　**中图分类号：**G622　　**文献标识码：**A
**文章编号：**1671-0134（2022）01-088-03　　DOI：10.19483/j.cnki.11-4653/n.2022.01.026
**本文著录格式：**李佳．广播电台中俄节目交流实践案例探析 [J]. 中国传媒科技，2022（01）：88-90.



早在“丝绸之路”时代，中俄之间已经有了间接的接触和交流。17 世纪初开始正式接触，直至近代，中俄两国之间的交流愈发深入。2019 年，在两国共同坚定努力下，中俄关系提升至全面战略协作伙伴关系新阶段。双方将保持和深化高层战略互信对话，确保全面快速发展的务实合作、人文交流和民间交往取得更大的成果，有助于提升两国人民福祉，提高双方国际地位和影响，以利于建立更加公正合理的国际秩序。[2] 与此同时，国内媒体更多地关注俄罗斯的政治、军事以及经济等领域，对俄罗斯的文化、民生、社会等的报道较少。因此，加强中俄广播电台节目交流，可以有效增进两国人民之间的了解，消除两国民众之间的误解，深入强化两国的战略合作伙伴关系。

早在 2015 年 6 月开始，中俄两国轮流举办中俄媒体论坛，围绕“新时代中俄媒体合作新方向”的主题，共话发展愿景。中俄两国的媒体之间互相学习、互相交流、互相借鉴，拓展国际话语权的重要性，助力中俄关系友好发展。2016 年举办了“中俄媒体交流年”，这是中俄两国继成功举办“国家年”“语言年”“旅游年”“青年友好交流年”后，两国政府着眼中俄关系发展大局作出的又一重大战略决策。

## 1. 传统媒体广播在中俄两国交往中的重要作用

中俄两国有历史悠久的民间交流，现在两国围绕地区和平、减排、抗疫开展了深入合作，已成为国家间合作的典范。近几年来，中俄两国又围绕农产品进出口、跨境电商、科技创新等，保持了蓬勃向好的合作发展势头，为后疫情时期的全球治理发挥了更大的建设性作用。从这一点看，中俄两国的主流媒体首先要把握好“媒体交流年”的战略思想，加强合作，捍卫国家媒介主权，不断营造中俄两国各自发展和国际交流有利的舆论环境。

黑龙江地处东北亚，与俄罗斯接壤，是我国与俄罗斯交流的主要枢纽和桥梁。为加强两国文化等领域的交流，黑龙江曾多次举办各种中俄文化交流活动。在广播电台等媒体层面上，黑龙江广播电台是最早与俄罗斯有交流的媒体之一，最早在 1993 年就已经播出了我国省级电视台中唯一一档周播俄语节目《你好，俄罗斯》，这个节目至今已经运营了 27 年，覆盖了俄罗斯大部分地区，是两国之间交流了解的重要平台。还与俄罗斯媒体合作创办《魅力中医》，为俄罗斯民众提供一些医疗咨询服务。近年来，黑龙江广播电台为弘扬两国传统，增强两国友谊，策划制作了《日本关东军要塞》《红色谍王在中国》《要塞作证》《安重根》《中共六大纪事》等等诸多“红色文化”纪录片，在俄罗斯展映播出，增进了两国民众的相互了解。

自 2018 年 6 月至今，吉林广播电视台与俄罗斯符拉迪沃斯托克当地媒体建立稳定、顺畅的合作关系，共同创办“中国·吉林之声”（俄罗斯远东地区版）广播节目，播出 110 余期，持续输出涵盖吉林省对外开放、经贸合作、项目建设、文化旅游、民俗风情、音乐舞蹈、民间技艺、戏剧文学等类别的优质节目，发出中国声音，更好地发挥地方媒体在国际交流中的重要作用。下面为读者做具体介绍。

吉林广播电视台与俄罗斯符拉迪沃斯托克电台于 2018 年 6 月 1 日签署合作协议，6 月 27 日，双方共同合作的节目“中国·吉林之声”（俄罗斯远东地区版）在俄罗斯符拉迪沃斯托克电台（FM106.4）正式播出。[3] 节目对吉林省的文化、旅游及经济社会发展在俄罗斯当地进行了有效地推广宣传，形成了较大影响。

2018 年 9 月，中方团队赴俄罗斯参与“中国·吉林之声”（俄罗斯远东地区版）主题联合直播，联合制作的节目“好邻如亲”获中国广播影视国家级奖项；2019 年 3 月至 6 月，中俄双方共同策划、主办“中俄大学生歌会”选拔；同年 8 月，俄方团队与俄方大学生选手赴中国长春参加第 12 届东北亚博览会文化活动“中俄大学生歌会”“东北亚之夜”中外青年歌会，并再度联手策

划跨境联合主题报道“俄罗斯青年吉林行”……与俄罗斯符拉迪沃斯托克电台合作迄今已近 3 年的时间，与同一平台合作时间如此之长，这在地方媒体对外传播合作中是为数不多的个案。在“新冠肺炎疫情”期间，“中国·吉林之声”（俄罗斯远东地区版）节目中持续发出中国声音，为传播中国抗疫成果起到了积极的正向作用。

为了让节目更有收听率，达到寓教于乐的收听效果，节目中俄文、中文一定要由标准、地道的俄、中双方播音员担当，每期节目分三个版块，在节目的开始，会讲一道吉林省的特色美食，包括做法，听完节目。很多俄罗斯人找当地的中餐馆去品尝，还有的买来加工材料自己尝试，非常有益于中俄双方文化交流，在这个版块中，例如“锅包肉”“大锅炖”“尖椒干豆腐”这样的中文，已经得到广泛传播。这样的语音更适于俄罗斯听众，可提升文化节目的权威性、专业性和传播效果；文稿内容分板块，由浅入深，每个板块选题的制定还应该由“粉丝”决定，这样才更有可听性。

## 2. 强化中俄媒体交流的顶层设计

### 2.1 搭建中俄融媒体交流平台，互通资源，共享渠道

有专家建议，中俄双方主管部门可以组织两国主流媒体构建中俄融媒体中心，并在其中适时引入中俄媒体合作，集资源共享、信息采编、新闻发布与播出、信息传播等为一体的“云服务平台”概念。这个共享资源的“云平台”是一个大容量的系统，双方都可以进行媒体信息处理，并具备资源共享的效能。

### 2.2 构建合作联动机制，培养全方位跨国媒体人才

在国际媒体环境发生深刻变化的背景下，中国和俄罗斯都是世界大国，两国的媒体在全球媒体行业中都有重要地位而且具有很强的影响力，中国、俄罗斯两国的媒体都肩负着维护国际形象、传播国家声音、扩大两国影响力的重任。同时，由于两国媒体与各国政治、经济、文化、外交、社会、人文的特殊关系，决定了媒体的功能不仅仅是客观准确的新闻报道，还是塑造公众舆论和国家形象的强有力资源。因此，有关专家提出要构建中俄媒体研究智库。中俄双方可以发挥各自优势资源，组织政府、高校、媒体、研究机构等媒体研究资源共同打造媒体研究智库，共同研究媒体领域战略性、前瞻性、全局性、针对性问题，为两国媒体业发展提供智力支持，同时也为两国媒体的深入合作提供智力保障。如果能建立起切实有效的智库，还可以同时开展多项研究内容，比如课题研究、人才培养、媒体咨询等多项服务。目前多所大学开设俄语专业，也为外国想学习中文的大学生提供学习平台。在教育方面，两国应充分利用双方优势的媒体资源和高校资源，有计划有重点地培养一批精通媒体业务的高级复合型传媒人才。[4]

## 3. 发挥自身优势，以广播电台等媒体渠道加强和推动两国文化交流

中国与俄罗斯有着悠久交往历史，多年来两国之间的政治、文化、经济等领域的交流愈发深入，这些都在一定程度上加强了双方民众之间的了解。为了保持这些优势，我们需要继续加强两国之间民众的交流合作，促进两国文化交流不断深入。

### 3.1 从合作机制上，可以着手以下几个方面：

应该像黑龙江广播电台和吉林广播电视台那样，打造对俄节目，开设双方媒体间进一步展示交流的平台。用节目来推介两国的人文、风俗、文化、人物故事、高科技产品、旅游景点和旅游线路等各类信息，双方沟通协调表达利益诉求和合作意向，为双方合作构建桥梁，推动“一路一带”建设，让媒体发挥好服务人民的作用。

建立中俄两国广播电视媒体良性的互动机制。在融合发展的大背景下，密切媒体国际协作已成为现实选择和迫切需要。以吉林广播电视台为例，在制作“中国·吉林之声”（俄罗斯远东地区版）的时候，电台节目主持人要与翻译多次研究选题，每期节目播出后，要与俄方电台进行交流，听反馈，哪些内容需要增加，哪些需要变换形式。比如在介绍非物质文化遗产作品的时候，很多词俄罗斯人无法理解，所以这样的选题就推后做，用融媒体做，能听到，能看到，能感受到。寻求传播共同点，加深合作意向，推动务实合作。

采制中俄两国文化交流的广播节目。文化是民族的，也是世界的。双方应该引进具有两国文化特色的节目，发挥文化引领民意的作用。定期开设节目互相交流两国民众感兴趣的经济、文化、旅游、人文等广播电视节目，通过节目扩大两国民众对双方国情、民情的认知，为文化交流培养深厚的民意基础。选派优秀的采编播人员开展跨文化交流，共同制作精品广播电视节目，培养媒体情感，建立友好关系。

### 3.2 就广播电台等媒体层面而言，可从以下几点着手：

#### 3.2.1 进一步加强两国之间媒体机构之间的交流合作

通过广播电台等媒体机构，扩大两国之间的交流面。多年来，黑龙江广播电台与俄罗斯媒体机构之间的合作也在不断深入，从 2011 年的《多彩俄罗斯》到 2019 年的《我们的男孩儿》，都是与俄罗斯媒体合作深入挖掘，增强两国友谊的成果。黑龙江广播电台还和俄罗斯的一些主要媒体合作创办了中俄双直播间对播形式的节目《歌声与微笑》，直播讲述中俄故事，不断深化两国民众之间的对各自文化、生活及思想等领域的了解。

#### 3.2.2 寻找历史的足迹，打造双方交流合作的文艺精品节目

近代以来，俄罗斯文化一直对我国的发展起着重大影响。俄罗斯十月革命，为我国带来了社会主义，第二次世界大战，我国与俄罗斯一起抗击法西斯。这是两国共同的历史，是两国共有的文化印记。挖掘、记录以及展现这些历史，是媒体加强两国之间文化交流的重要部分。2015 年中俄联合拍摄的《战火中的芭蕾》正式上映，

2016年黑龙江电台与俄罗斯媒体联合拍摄了历史纪录片《红印》，这些都是反映中俄两国抗击法西斯的纪录片，体现了两国共同抗击法西斯的革命情谊。

3.2.3 推动中俄两国的文化交流，架设两国友谊的桥梁

文化交流是两国民众相互了解的主要途径，对两国合作友谊的建立和深化起着不可或缺的作用。以两国广播电台等媒体之间的合作为枢纽，加强两国之间的文化交流，让中国文化“走出去”，让俄罗斯文化“走进来”，对加强两国民众合作基础有着重要作用。创新两国媒体合作形式，扩展两国文化交流合作空间。2007年，黑龙江台与俄罗斯广电公司合作举办了中俄散打对抗赛；2014年，黑龙江广播电台与俄罗斯远东一些地区开展旅游合作，通过宣传俄罗斯旅游资源加深我国人民对俄罗斯的了解；2018年黑龙江广播电台举办的冰雪盛典跨年演唱会还邀请了一些俄罗斯演员与中国演员同台演出。这些合作举办的文化交流活动都取得了良好的社会反响。至今，中俄两国已经正式建交71年，广播电台等新闻媒体应该守正创新，助力中俄两国文化交流，深化中俄两国合作交流。

通过一些线下的文化和旅游方面的交流，达到更好的效果。以吉林广播电视台为例，2019年以中俄节目交流为基础，组织了中俄青年歌会，以歌会友，有来自俄罗斯符拉迪沃斯托克将近20名大学生参加了这次活动。[5] 当然，这也是一场中俄青年音乐方面的交流和比拼。在中俄歌会后，吉林广播电视台组织了这批俄罗斯人到吉林省进行了四天三晚的深度之旅。因为长春是电影城、汽车城、森林城和大学城，另外位于吉林省的国家5A级景区长白山是吉林省旅游的名片。所以这次旅行，把这些平时在节目里多次介绍的精华美景、美食贯穿其中。一行人参观了长春世界雕塑公园、长影旧址博物馆、红旗汽车博物馆和一汽奔腾生产线。这些都是长春的历史、文化地标和旅游打卡地，因为参观者都是年轻人，一行俄罗斯人近距离地感受中国文化，尤其是吉林省的风土人情，进而更加深刻地感受中国近些年的发展变化。在节目当中非常火热的几款美食，锅包肉、尖椒干豆腐、火锅、炒粉、饺子、拉皮、炒粉，这回在吉林都品尝到了，以前只是靠看图片，味道靠想象，现在通过味蕾感受，更加真切。可以说吉林美食非常吸引俄罗斯人，他们都非常喜欢，几乎每天都得两顿锅包肉，这真是应了节目当中的一句话，美食无国界。其中一位俄罗斯小伙表示，疫情过去，会有更多的俄罗斯人，为了吃一顿锅包肉来到吉林。在体验过程中，22度的长白山也给俄罗斯人留下了深刻的印象，神奇、壮美、火山、森林、瀑布、温泉水煮鸡蛋……“读万卷书不如行万里路”，之前很难理解的中国词汇通过眼前美景有了深刻的了解和体会，组织者也深刻地感受到两国之间的文化交流更应该“请进来“走出去”。

## 结语

当今世界正面临百年未有之大变局，在时代的召唤下，中俄媒体紧密合作已经是大势所趋。中国作为负责任大国在国际舆论场发出正面声音恰逢其时。作为地方媒体，吉林广播电视台一直秉持国家广电总局“讲好中国故事、做好对外传播”的号召，准确把握新形势，主动适应新常态。[6] 把握时代脉搏，跟紧振兴的节拍，不遗余力、深入持久地推动与俄罗斯媒体的交流合作，提供中俄合作正能量，传播中俄友谊好声音，谱写出中俄媒体共同发展的新篇章！媒

## 参考文献

[1] 张宇飞 . 新媒体时代下广播电台在对外传播上的优劣势分析 [J]. 中国传媒科技，2020（8）：90-92.
[2] 郭金峰 . 中俄媒体合作 70 年的问题和建议 [J]. 对外传播，2020（3）：28-31.
[3] 胡凯 . 中俄合作办学广播电视编导专业人才培养特色研究 [J]. 教育现代化，2019（6）：24-25+28.
[4] 陈恒哲 . 俄语广播的理念变革与手段创新初探——以中国国际广播电台为例 [J]. 对外传播，2019（5）：35-37.
[5] 吉林人民广播电台赴俄罗斯符拉迪沃斯托克电台交流合作推进中俄广播落地项目深入发展 [J]. 北方传媒研究，2018（5）：2.
[6] 王怀东 . 战略伙伴语境下中俄媒介集团合作研究 [D]. 郑州：郑州大学，2018.

**作者简介：**李佳（1979-），女，吉林通化，主任编辑，研究方向：媒体对外交流与合作。

（责任编辑：张晓婧）